

INUMBERS

530,000

According to the statistics issued by China National Intellectual Property Administration (CNIPA), in 2020, China granted 530,000 invention patents, the number of which owned by per 10,000 people stood at 15.8, completing in advance the goals set in the 13th Five-Year Plan. PCT applications filed by Chinese applicants have topped the world, reaching 69,000. The number of registered trademarks in China was 5.761 million. China contributed 7,553 international trademark filings under the Madrid System.

53 万件

据中国国家知识产权局统计数据,2020年,中国全年授权发明专利53万件,每万人口发明专利拥有量达到15.8件,超额完成国家“十三五”规划目标。中国申请人通过《专利合作条约》途径提交的PCT国际专利申请达到6.9万件,稳居世界首位。全年商标注册576.1万件,收到国内申请人马德里商标国际注册申请7553件。

11.5 trillion

According to the statistics issued by CNIPA, in 2019, the added value of patent-intensive industries in China was 11.5 trillion yuan, up 7%, accounting for 11.6% of the GDP; the added value of China's copyright industry reached 7.3 trillion yuan, accounting for 7.39% of the GDP. In 2020, among the world's 5,000 leading brands, 408 are from China, with a total value of 1.6 trillion US dollars.

11.5 万亿元

据中国国家知识产权局统计数据,2019年,全国专利密集型产业增加值达到11.5万亿元,同比增长7%,占当年国内生产总值的11.6%;全国版权产业行业增加值达到7.3万亿元,占当年国内生产总值的7.39%。2020年,世界领先的5000个品牌中,中国占到408个,总价值达1.6万亿美元。

10

According to the statistics issued by CNIPA, China has established 10 local branches of the national overseas IP dispute and guidance center and more than 500 IP mediation organizations on IP disputes, settling 24,000 disputes all year round.

10 家

据中国国家知识产权局统计数据,中国指导设立首批10家国家海外知识产权纠纷应对指导中心地方分中心,设立500余个知识产权纠纷调解组织,全年调解纠纷2.4万件。

189

According to the statistics issued by CNIPA, China has constantly optimized the construction of overseas IP information platform Worldip.cn. The website has provided relevant IP laws and regulations form 189 countries and regions, 1,339 international treaties and over 40 guidelines on overseas IP practices.

189

据中国国家知识产权局统计数据,中国持续优化国家海外知识产权信息服务平台“智南针”网建设。目前,该网站已经提供了189个国家和地区知识产权法律法规及国际条约1339部,海外知识产权实务指引40余种。

英文翻译 柳 鹏

Translator Liu Peng

责任编辑 李 锋

Executive Editor Li Duo

China's IP protection reviewed at IP Publicity Week
中国知识产权保护取得新进展新成效

The national IP publicity week, with the theme of 'Comprehensively strengthen IP protection, Build new development pattern' was initiated from April 20 to 26. During the event, the 2021 High-Level Forum on China Intellectual Property Protection was launched, the report on IP development in China was issued, and open day of China National Intellectual Property Administration was carried out. IP protection has been the great concern of all walks of life.

Protecting IP equals to protecting innovation."In recent years, Chinese IP protection has secured some new progresses. In a bid to beef up IP top-level infrastructure, China National Intellectual Property Administration (CNIPA) implemented the Opinions on Strengthening the Protection of IP and other policies/measures," said CNIPA Commissioner Shen Changyu in his keynote speech at the 2021 High-Level Forum on China Intellectual Property Protection on April 23. "The first series of amendments of laws on patent, trademark and copyright were completed, adopting the top-shelf system on punitive damages over infringements in the world- a statutory safeguard for realizing strict IP protection. Examination duration for invention patents was contracted to 20 months while trademark registration duration was shortened to within four months, making CNIPA the fastest to finish these jobs in the world. IP examination quality and efficiency continued improving. CNIPA renewed the Belt and Road Initiative IP cooperation agreement the WIPO, and facilitated enactment of the Beijing Treaty on Audiovisual Performances. CNIPA actively participated in negotiations involving IP, such as the first phase of China-U.S. economic and trade agreement, China-EU agreement on geographical indication protection and cooperation, the Regional Comprehensive Economic Partnership Agreement (RCEP). A national center as well as ten local branches on guiding responses to overseas IP disputes were set up, guiding over 300 cases of overseas right enforcement.

"China's efforts and achievements in IP protection was acknowledged by many relevant interests. The domestic satisfaction rate on IP protection moved up to 80 points. China ranked 14th in the Global Innovation Index Report issued by WIPO, pacing all mid-income economies. The China Business Climate Survey Report 2021 of the AmCham (American Chamber of Commerce) China found 9% fewer U.S. companies interviewed in 2020 believe China's IP protection is insufficient," according to Shen.

"For 40 years, IP jurisdiction protection in China has developed from scratch," said He Rong, Vice-President of the Supreme People's Court (SPC). "A top-to-bottom IP trial infrastructure was shaped, with the said SPC tribunal at the top, IP courts in Beijing, Shanghai, Guangzhou, and Hainan Free Trade Port as templates, 22 local IP courts as pivotal nodes, and IP tribunals within local high, intermediate courts

and some grassroots courts as support. Chinese courts have tried major cases including those of standard/essential patents, and protect the legitimate rights and interests of Chinese and foreign right holders impartially. China has become the top destination of patent cases and among the quickest in finishing them. China further bolsters its international influence in IP judicial protection and enhance its image as a competent country in IP protection."

During panel speeches, one of the corporate representatives, Mark Snyder, Senior Vice President and Deputy General Counsel of Qualcomm, via videoconference, applauded China's efforts in making its IP system better. "The sheer amount of IP filings and cases handled by both CNIPA and the courts are concrete evidence of society's confidence in the effectiveness of these policies and reform measures. "Qualcomm, and many other foreign and domestic companies, and individual stakeholders in IP have benefited from these achievements. Qualcomm has expanded its presence and investment in intellectual property in China, constantly ranking among the top foreign filers and receivers of invention patents in China, and China has been, and will be an important jurisdiction for resolving international IP disputes," stressed Snyder.

On April 25, at the press conference held by the China State Council Information Office, Shen introduced that China has comprehensively strengthened IP protection. The administrative law enforcers nationwide has investigated and handled 31,300 cases about trademark infringements, 7,100 cases about patent infringement and counterfeit and 7,100 cases about patent infringement and counterfeit. About 1,826 copyright infringement and piracy cases were registered and investigated, of which 213 were transferred to judicial departments. About a total of 56.182 million import and export goods suspected to infringe IPRs were detained. More than 520,000 IP criminal, civil and administrative cases were tried in the first, second and retrial instance, of which 519,000 were concluded. About 21,000 cases involving all kinds of IP infringements and the sales of counterfeiting goods were solved and 32,000 suspects were arrested, with a total value of 18 billion yuan.

On April 26, the 2020 Report on the Latest Development of IPR Protection and Business Environment in China was released. According to the report, China has enacted and revised relevant laws, regulations and judicial interpretations including the Civil Code, the Patent Law and the Copyright Law, further improving IP legal system consistent with international rules and China's national conditions. In the process of administrative law enforcement, China has focused on key fields, important links and major products and initiated series of special campaigns, severely cracking down upon the infringing acts. Centering on the juridical protection, China has taken more severe measures to fight against criminals and paid more sufficient attentions on inspection and oversight, obviously enhancing trial quality and efficiency.

(by Xiong Huaping)

4月20日至26日,以“全面加强知识产权保护 推动构建新发展格局”为主题的全国知识产权宣传周活动举办。举行中国国家知识产权局开放日活动……在宣传周活动中,知识产权

保护成为社会各界关注的焦点。

保护知识产权就是保护创新。4月23日,中国国家知识产权局局长申长雨在主旨演讲中表示,近年来,中国知识产权保护工作取得了一系列新的重要进展:通过印发实施《关于强化知识产权保护的意见》等政策举措,知识产权顶层设计不断加强;专利法、商标法、著作权法顺利完成新一轮修改,建立了国际上最高标准的侵权惩罚性赔偿制度,为严格知识产权保护提供了有力的法律保障;高价值发明专利审查周期压减至14个月,商标注册平均审查周期压缩至

4个月,均达到国际相同审查制度下的最快水平,知识产权审查质量效率持续提升;与世界知识产权组织续签“一带一路”知识产权合作协议,推动《视听表演北京条约》正式生效;参与完成中美第一阶段经贸协议、中欧地理标志保护与合作协定、区域全面经济伙伴关系协定(RCEP)等知识产权磋商谈判;建成国家海外知识产权纠纷应对指导中心和10家地方分中心,指导海外维权案件300多件。

申长雨介绍,中国保护知识产权的努力和成效得到了各方面的高度认可。国内知识产权保护社会满意度提高到80分以上。中国在世界知识产权组织发布的《全球创新指数报告》中的排名提升到第14位,位居中等收入经济体之首。中国美国商会最新发布的《2021中国营商环境调查报告》显示,受访的在华美国企业认为中国知识产权保护力度不够的占比,2020年较2019年下降9%。

最高人民法院常务副院长贺荣在主旨演讲中指出,40多年来,中国知识产权司法保护经历了从无到有、从弱到强的发展历程。形成以最高人民法院为龙头,以北京、上海、广州、海南自贸港知识产权法院为示范,以22家地方法院知识产权法庭为重点,以高、中级法院和部分基层法院知识产权审判庭为支撑的知识产权审判格局;妥善审理涉及标准必要专利等重大知识产权案件,平等保护中外权利人合法权益,中国已成为审理相关案件特别是专利案件最多的国家,也是审理周期最短的国家之一。中国知识产权司法保护的国际影响力进一步扩大,依法保护知识产权的负责任大国形象进一步提升。

在高层论坛上,美国高通公司副总裁马克·斯奈德通过线上视频的方式,结合高通公司20多年来在华的经历,高度赞扬了中国在知识产权保护方面的成就。斯奈德表示,每年中国国家知识产权局和人民法院受理相关知识产权申请和案件的惊人数量充分表明,社会各界对中国知识产权保护政策和改革措施成效充满坚定信心。和众多国内外公司以及参与中国知识产权保护事业的个人一样,高通在中国知识产权保护成就中受益匪浅。在在华外企业发明专利申请和授权数量方面,高通始终名列前茅,并且正在不断扩大在华知识产权投入。对于高通而言,中国已经是将来也一直会是解决国际知识产权纠纷的重要国家。

4月25日,国务院新闻办公室举行新闻发布会。会上,申长雨表示,中国知识产权保护全面加强。2020年全国查处商标违法案件3.13万件,假冒专利违法案件0.71万件,移送司法机关案件841件。处理专利侵权纠纷行政裁决案件4.2万余件。立案查办侵权盗版案件1826起,移送司法机关213起。累计扣留进出口侵权嫌疑货物6.2万批次,5618.2万件。新收刑事、民事、行政知识产权一审、二审、再审案件52万余件,审结51.9万余件。破获各类侵犯知识产权和生产销售伪劣商品犯罪案件2.1万起,抓获犯罪嫌疑人3.2万名,涉案总价值180亿元。

4月26日,《中国知识产权保护与营商环境新进展报告(2020)》发布。根据《报告》,在法治保障方面,中国制修订民法典、专利法、著作权法等一批法律法规和司法解释,进一步完善符合国际规则、适应中国国情的知识产权法律体系;在行政执法方面,聚焦重点领域、重点环节、重点产品,开展系列专项行动,重拳出击遏制侵权行为;在司法保护方面,打击犯罪更加严厉,检察监督更加充分,审判质效显著提升。(熊花平)



姚立辉 制图